



LA LUMIÈRE

May, 2005

Dan and May Workman
Serving with Campus
Crusade for Christ



Celle-ci était la véritable lumière, celle qui, en venant dans le monde, éclaire tout être humain.

John 1:9

Un THE QUEEN'S ENGLISH

Dan's phone rang. It doesn't ring that often. The receptionist at the office was on the line, "Someone from England has been calling for you. He's called three times. I didn't see you come back from lunch."



The chap called again shortly, wanting to know how to produce EveryStudent.com for the United Kingdom. You might ask – isn't it already in English? Yes, but not British English, and there is a difference. Translation also considers culture, not just language. Illustrations must be adapted to fit the audience.

Mount Rushmore is mentioned, for example, to demonstrate the intelligent design in creation. Stone Henge might be comparable in England, but they would know best. This is why we can't do this for them, but countries need to invest time into making their sites look, feel, and taste British, Spanish, German, Portugese...

Deux SPRECHEN SIE DEUTSCH?

Most of our work is in English, but we're going to study German to be more comfortable living in Germany. Our method will be unconventional. Imagine approaching 25 strangers a day and saying (in German) something along the lines of "Hello, I'm learning German. This is all I know how to say. I'll learn more tomorrow. Good bye!" We're going to use a learning system called LAMP. It's based on hearing, practicing, and

communicating in a new language. Using a native language helper, we'll learn certain texts in German. The helper will record speaking drills for us to practice over and over. Then we'll go into our community and actually communicate what we've learned! It's a little intimidating for a couple of introverts. It takes lots of discipline. The advantages are that the schedule is more flexible and we decide what we study!

Trois NEWCASTLE BOUND

Seventy five of Europe's leaders in campus ministry are meeting in Newcastle later this month. Building movements, evangelism, and sending to the world are their topics. Dan's teammate, Jesse, was showing him the schedule. "When is the talk on Internet evangelism?" Dan asked. Next thing he knew, Dan was booking a flight. So Dan



will have a chance to meet key ministry leaders from 11 countries and speak briefly to the whole group introducing himself and Internet evangelism. What an opportunity!

Please pray...

- for Dan's presentation in Newcastle
- that they find translators in Spain – soon!
- that our German language studies (starting next month) go well

Wishing for you and appreciating His great blessings,

Dan, May & Silas